

32001R0390

28.2.2001

ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV

L 58/1

**NARIADENIE RADY (ES) č. 390/2001
z 26. februára 2001**

o pomoci Turecku v rámci predvstupovej stratégie a najmä o ustanovení prístupového partnerstva

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, najmä na jej článok 308,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,

keďže:

- (1) Podmienky, ktoré majú splniť kandidátske krajiny, ktoré si želajú vstúpiť do Európskej únie, boli stanovené na zasadnutí Európskej rady v Kodani v júni 1993.
- (2) Hlavy štátov a vlád na zasadnutí Európskej rady v Helsinkách od 10. do 11. decembra 1999 znovu potvrdili obsah hlu povahu procesu pristúpenia, ktorý v súčasnosti zahŕňa 13 kandidátskych štátov do jediného rámca.
- (3) Európska rada v Helsinkách stanovila, že Turecko je kandidátskym štátom určeným na vstup do únie na základe rovnakých kritérií uplatňovaných na iné kandidátske štáty a že stavajúc na existujúcej európskej stratégii bude mať Turecko, rovnako ako ostatné kandidátske štáty, prospech z predvstupovej stratégie s cieľom stimulovať a podporovať jeho reformy.
- (4) Európska rada v Helsinkách stanovila, že prístupové partnerstvo sa pre Turecko vytvorí na základe predchádzajúcich záverov Európskej rady, pričom obsahovali priority, na ktoré sa prístupové prípravy musia sústrediť na základe politických a hospodárskych kritérií a povinností členského štátu.
- (5) Bolo by primerané, aby sa pomoc Európskeho spoločenstva v rámci prístupového partnerstva zamerala na

uvedené politické a hospodárske kritériá a aby sa riadila vymedzenými zásadami, prioritami, čiastkovými cieľmi a podmienkami.

- (6) Hlavy štátov a vlád na zasadnutí Európskej rady vo Feire od 19. do 20. júna 2000 vyzvali Komisiu, aby čo najskôr predložila návrhy na jediný finančný rámec pomoci Turecku, ako aj na prístupové partnerstvo.
- (7) Partnerstvo a najmä jeho čiastkové ciele by mali pomáhať Turecku pri príprave na členstvo v rámci hospodárskeho a sociálneho zblížovania a pri rozvoji jeho národného programu pre prevzatie *acquis*, ako aj príslušného rozvrhu jeho vykonávania.
- (8) Je nevyhnutné riadiť dostupné finančné zdroje starostlivo a v súlade s prioritami, ktoré vznikajú pre Turecko z prístupového partnerstva a pravidelných správ Komisie.
- (9) Pomoc spoločenstva podľa predvstupovej stratégie by sa mala uskutočňovať tak, že sa na Turecko uplatnia programy pomoci prijaté v súlade s ustanoveniami zmlúv, a preto toto nariadenie nebude mať finančné dôsledky.
- (10) Pomoc spoločenstva je podmienená rešpektovaním záväzkov obsiahnutých v dohodách medzi Európskym spoločenstvom a Tureckom a prístupovým partnerstvom a pokrokom smerom k splneniu kodanských kritérií.
- (11) O programovaní finančných zdrojov tvoriacich pomoc spoločenstva sa rozhodne v súlade s postupmi stanovenými v nariadeniach, ktoré sa týkajú príslušných finančných nástrojov alebo programov.
- (12) Úloha, ktorú hrajú orgány zriadené podľa dohôd medzi Európskym spoločenstvom a Tureckom, je centrálna s cieľom zabezpečiť riadne vykonávanie a sledovanie tohto prístupového partnerstva.
- (13) Ustanovenie prístupového partnerstva pravdepodobne pomôže dosiahnuť ciele spoločenstva. Zmluva nestanovuje na prijatie tohto nariadenia iné právomoci, než sú tie, ktoré sú uvedené v článku 308,

⁽¹⁾ Stanovisko doručené 14. februára 2001 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 3

Toto nariadenie nemá žiadne finančné dôsledky. Podľa predvstupovej stratégie je pomoc spoločenstva pomocou stanovenou v programoch prijatých v súlade s ustanoveniami zmluvy.

Na základe rozhodnutí prijatých Radou podľa článku 2 sa programovanie finančných zdrojov udelených v rámci prístupového partnerstva ustanovuje v súlade s postupmi stanovenými v nariadeniach týkajúcich sa príslušných finančných nástrojov alebo programov.

Článok 4

Ak chýba prvok, ktorý je nevyhnutný na pokračovanie poskytovania predvstupovej pomoci, najmä ak sa záväzky obsiahnuté v dohodách medzi Európskym spoločenstvom a Tureckom nerešpektujú a/alebo ak je pokrok smerom k splneniu kodanských kritérií nedostatočný, prijme Rada kvalifikovanou väčšinou na návrh Komisie primerané opatrenia vzhľadom na predvstupovú pomoc udelenú Turecku.

Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň nasledujúci po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Článok 1

Ako súčasť predvstupovej stratégie Európskej únie pre Turecko sa ustanovuje pre Turecko prístupové partnerstvo. Prístupové partnerstvo stanovuje jediný rámec, ktorý sa vzťahuje na:

- priority vymedzené v analýze situácie v Turecku, na ktoré sa musia prípravy na prístup sústrediť na základe politických a hospodárskych kritérií a povinností členského štátu Európskej únie, ako boli vymedzené Európskou radou,
- finančné zdroje pre pomoc Turecku pri vykonávaní priorít zistených počas predvstupového obdobia.

Článok 2

Na návrh Komisie rozhodne Rada kvalifikovanou väčšinou o zásadách, prioritách, čiastkových cieľoch a podmienkach obsiahnutých v prístupovom partnerstve, ako bude predložené Turecku, ako aj o následných významných úpravách naň uplatniteľných.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. februára 2001

Za Radu
predseda
A. LINDH